

Jeudi 29 Novembre 2018

- 09:00 - 10:30 4^{ème} séance : L'écriture, reflet des mutations sociales et technologiques
Modérateur : Dr. Asma Chamly Halwani / Université Libanaise – Faculté des Lettres (Section 1)
1- Dr. Imane Alaywan / Université Arabe de Beyrouth
أطر الكتابة الساحرة في المواقع الإعلامية العربية المتخصصة
2- Dr. Doha Al Ashkar Sarraf / Université Arabe de Beyrouth
أثر التكنولوجيا على التغيير البنائي للأسرة في المجتمعات المعاصرة
3- Dr. Amina Saoussany / Université Ibn Zohr, Agadir, Maroc
L'imagination comme forme de création et de démarcation en publicité
4- Dr. Christelle Stephan-Hayek / Université Saint-Esprit, Kaslik
Comment recréer la réalité au théâtre de Wajdi Mouawad
- 10:30 - 12:00 5^{ème} séance : Créativité de la langue
Modératrice: Dr. Ilham Slim Hoteit / Université Libanaise – Faculté des Lettres (Section 1)
1- Dr. Mohammed Al Khatib / Université Al al-Bayt et Université Al-Zaytoonah ; Jordanie
Idéologie et métamorphose de la langue
2- Dr. Adel Sakakini & Dr. Diana Hadi / Université Arabe de Beyrouth
Creativity in Language: Reflections on Polysemy, Metaphors, Idioms, Collocations...and the like.
3- Dr. Nasser Idrissi Abdelfettah / Université Ibn Zohr, Agadir, Maroc
La créativité linguistique des ados entre évolution et /ou régression de la langue
4- Dr. Khalil Ajiné / Université Arabe de Beyrouth
التراكيب اللغوية بين معيارية التراث والاستعمال المعاصر
- 12:00 - 12:30 Pause café

- 12:30 - 14:00 6^{ème} séance : La littérature, miroir d'une réalité remodelée par l'écriture
Modératrice : Dr. Roula Zoubiane / Université Libanaise Faculté des lettres (Section 1)
1- Dr. Julien Kilanga / Université d'Angers, France
Deux couples, deux mariages, roman de Nathalie Philippe : entre fiction et réalité
2- Dr. Fatima Yassine / Université Arabe de Beyrouth Faculté des Sciences Humaines
De la quête de soi à la quête de l'Autre : la crise de la création dans l'Homme du hasard de Yasmina Reza
3- Dr. Hasna Bou Harfouche / Université Libanaise
La Coupe du monde dans la littérature : la révolte intérieure dans Whatever it takes de Bonita Mersiadès
4- Mlle. Nisrine Hajj Chéhadé, Doctorante / Université Arabe de Beyrouth -Département de Langue et Littérature Françaises
Corps de femme, reflet d'une ville détruite dans La Malédiction de Hyam Yared
- 14:00 - 15:00 Clôture : Recommandations
1- Dr. Nadia Naboulsi Iskandarani : Université Arabe de Beyrouth
2- Dr. Sophie Nicolaïdès Salloum : Université Arabe de Beyrouth

Sponsorisé par



جامعة بيروت العربية
BEIRUT ARAB UNIVERSITY

Faculté des Sciences Humaines



Réalité et Création en Sciences Humaines

www.bau.edu.lb

Sous le Haut patronage de son S.E.M.

Le Président de l'Université Arabe de Beyrouth

Professeur Amr Galal El Adawi

Et en partenariat avec l'Université d'Angers

Madame le Professeur Mayssah El Nayal

Doyen de la Faculté des Sciences Humaines

A le plaisir de vous inviter au colloque International

Réalité et Création en Sciences Humaines

Les 28 et 29 Novembre 2018 à partir de 8:30 A.M.

Bâtiment principal de l'Université Arabe de Beyrouth

Auditorium Jamal Abdel Nasser

Programme

Mercredi 28 Novembre 2018

08:30 - 09:00 Inscription

09:00 - 09:30 Séance d'ouverture

Auditorium, Jamal Abdel Nasser

Allocutions de:

1- Dr. Nadia Naboulsi Iskandarani / Coordinatrice du Colloque (UAB)

2- Dr. Rachida Dumas / Attachée de coopération éducative pour le français -Institut Français- Ambassade de France au Liban

3- Dr. Hervé Sabourin / Professeur à l'Université et Directeur régional du Bureau Moyen-Orient (AUF)

4- Dr. Mayssah El Nayal / Doyen de la Faculté des Sciences Humaines (UAB)

5- Pr. Amr Galal El Adawi / Président de l'Université Arabe de Beyrouth

Présentateur : **Monsieur Michel Abou Khalil / Conseiller culturel**

09:30 - 10:00 Discours inaugural

Son Excellence Monsieur Bruno Foucher / Ambassadeur de France au Liban.

10:00 - 10:30 Pause café

Salle Ali Rached

10:30 - 12:00 1^{ère} séance : La littérature entre réalité et fiction

Modératrice :**Dr. Sophie Nicolaidès Salloum / Université Arabe de Beyrouth**

1- Dr. Carole Auroy /Université d'Angers, France

Auto-bio-fiction. La littérature à la poursuite du réel dans *Lambeaux*, de Charles Juliet

2- Dr. Asma Chamly Halwani / Université Libanaise – Faculté des Lettres (Section 1)

Aziyadé et Les Désenchantées de Pierre Loti ou quelques notions du mal voir

3- Dr. Nadia Naboulsi Iskandarani / Université Arabe de Beyrouth, Faculté des Sciences Humaines

Création et procréation dans le roman *Lait noir* d'Elif Shafak

4- Mme. Soumaya Al Jarrah, Doctorante / Université Arabe de Beyrouth, Faculté des Sciences Humaines

Profession du Père de Sorj Chalandon : un réel déraisonnable

12:00 - 13:30

2^{ème} séance : Réalité historique et réécriture de l'Histoire

Modératrice : **Dr. Leila Helmi / Université Arabe de Beyrouth**

1- Dr. Hassan Hallak / Université Arabe de Beyrouth

التأريخ والتدوين: بين الوثائق البريطانية والفرنسية وبين وثائق المحاكم الشرعية والبلدية

2- Dr. Mohamad Ali El Kouzi / Université Arabe de Beyrouth

كتابة التاريخ بين المذكرات والواقع – سامي الصلح مبدعاً سياسياً

3- Dr. Meriem Zeharaoui / Université de Blida 2, Algérie, Identité et Altérité : entre altération et métissage

Le Roi de Kahel et Le Terroriste noir de Monénembo : une réécriture postcoloniale de l'Histoire

4- Melle. Sarah Hodeib, Doctorante / Université Arabe de Beyrouth, Faculté des Sciences Humaines

The historical novel: Re-creating Past realities through Fiction

13:30 - 14:30

Pause déjeuner

14:30 - 16:00

3^{ème} séance : La littérature, une création artistique multiple

Modératrice : **Dr. Badia Mazboudi : Université Libanaise– Directrice de la Faculté des Lettres (Section 1)**

1- Dr. Sophie Nicolaidès Salloum / Université Arabe de Beyrouth

Tous les matins du monde de Pascal Quignard ou les arts recrées par le septième art.

2- Dr. Roula Zoubiane / Université Libanaise Faculté des lettres (Section 1)

Entre souffrances et turbulences ; la création artistique, démence ou délivrance ?

3- M. Michel Abou Khalil / Conseiller culturel

Art et travail de mémoire

5- Dr. Bachir Faraj/ Université Arabe de Beyrouth

الإبداع في بعض كتابات أبي حيان و الزمخشري

5- Dr. Samir Itani / Université Arabe de Beyrouth

رؤية الواقع من خلال الإبداع الأسطوري في الشرق القديم